EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Arengukomisjon

ESIALGNE
2000/0238(CNS)

28.4.2005

ARVAMUSE PROJEKT

Esitaja: arengukomisjon

Saaja: kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Nõukogu direktiivi muudetud ettepaneku kohta liikmesriikides pagulasseisundi omistamise ja äravõtmise menetluse miinimumnõuete kohta
(14203/2004 – KOM(2002)0326 – C6-0200/2005 – 2000/0238(CNS))

Arvamuse koostaja: Feleknas Uca

PA_Leg

SHORT JUSTIFICATION

1. According to the Conclusions of the Presidency at the Tampere European Council in October 1999, restated by the Hague Programme adopted by the Brussels European Council in November 2004, a common European asylum system is to include, in the short term, a clear and workable determination of the State responsible for the examination of an asylum application, common standards for a fair and efficient asylum procedure, common minimum conditions of reception of asylum seekers and the approximation of rules on the recognition and content of the refugee status. This is to be supplemented with measures on subsidiary forms of protection offering an appropriate status to any person in need of such protection.
2. The European Commission presented its first proposal for a Directive[1] on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing refugee status in September 2000. On 20 September 2001, the European Parliament adopted the Watson report, approving the Commission proposal with 106 amendments. The negotiations in the Council did not produce an agreement on the basis of that draft and in December 2001 the European Council, in the Laeken declaration, requested the Commission to bring forward a modified proposal.
3. The modified draft proposal for a directive was issued on 18 June 2002[2] and after almost two years of negotiations the Council agreed on a "general approach"[3] on which it decided to consult again the Parliament, which was done on 19 November 2004. Therefore, the amendments proposed in this opinion refer to the modified draft proposal for a directive, as amended by the Council in its "general approach".
4. The Directive shall be adopted, according to Article TEC 63.1 (d), by consultation procedure of the Parliament and by unanimity vote in the Council. After the adoption of this directive, and according to Article TEC 67, all the legislation in this field shall be adopted by codecision procedure and majority voting in the Council.
5. It is your draftperson's view that the opinion of the Committee on Development should restrict itself to the areas where its competencies might be affected, and, notably, areas such us the political dialogue with developing countries, the promotion of democratic values, good governance and human rights in developing countries, and matters relating to the ACP-EU Partnership Agreement.
6. That is the reason why the opinion submitted for the consideration of the Committee on Development does not enter into more technical areas failing under the direct competency of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs as the leading Committee.
7. Having said that, your draftsperson considers that the Commission modified proposal, as amended by the "general approach" adopted by the Council on 29 of April 2004, is a considerable step back compared to the initial proposal and to the objectives set by the

[1] COM(2000)0578.
[2] COM(2002)0326.
[3] CSL 14203/04, 9 November 2004

Commission itself: "*the main aim of this Directive is to introduce a minimum framework in the European Community on procedures for the determination of refugee status, ensuring that no Member State expels or returns an applicant for asylum in any manner whatsoever to the frontiers of territories where his life or freedom would be threatened on account of his race, religion, nationality, membership of a particular social group or political opinion*"[1].

8. In particular, your draftsperson would like to draw the Members' attention to the fact that the "general approach" adopted by the Council provides for possibilities to Members States to derogate from almost every provision, and specially from the basic principles and guarantees established in Chapter II of the directive (Article 24). Under these circumstances, the rights and guarantees of applicants become fragile, and the basis for appeals might always be turned down as unfounded. Your draftsman decided not to present amendments related to these issues at this stage, since it would imply substantial changes of technical character which are better dealt by other Committees (such as LIBE or JURI). However, in case such Committees do not integrate these concerns, your draftsman will consider presenting them either in the Development Committee at a later stage, as amendments, or in plenary.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Arengukomisjon palub vastutaval kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Komisjoni ettepanek[2]	Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud
Muudatusettepanek 1 Artikli 3 lõike 1 punkt a (uus)	
	a) Käesoleva direktiivi rakendamine ja riiklikesse õigusaktidesse ülevõtmine toimub, arvestades põhiõigusi ja põhimõtteid, mida tunnustab esmajoones Euroopa Liidu põhiõiguste harta ühenduse õiguse üldiste põhimõtetena. Järgida tuleb rahvusvahelise õiguse ja Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni sätteid.

[1] KOM(2002)0326.
[2] CSL 14203/04, 9. november 2004.

Justification

The necessity to respect fundamental human rights, with a specific reference to the Charter of Fundamental Rights of the EU, as well as all existing international law commitments needs to be underscored outside Chapter II (subject to a number of derogations)

Muudatusettepanek 2
Artikli 3 lõike 1 punkt b (uus)

a) Käesoleva direktiivi rakendamine ja riiklikesse õigusaktidesse ülevõtmine toimub ELi ja tema liikmesriikide kõiki rahvusvahelisi kohustusi ning eriti Genfi konventsiooni ning kolmandate riikidega sõlmitud partnerlus- ja koostööleppeid arvestades.

Justification

See amendment 1

Muudatusettepanek3
Artikli 5 lõige 5 a (uus)

5 a. Liikmesriigid tagavad, et iga varjupaigataotlust esitada sooviv isik saab otsekohe ammendava teabe menetluskorra, oma õiguste ja kohustuste kohta oma emakeeles.

Justification

The right to receive full information in a language understandable for the applicant is essential to be sure that the procedure is applied in a fair manner.

Muudatusettepanek 4
Artikli 15 lõike 2 punkt c

c) on või on olnud abielus.	***kustutatud***

Justification

The fact that a minor is married or has been married could in no way be considered as a factor of maturity. This is especially relevant in some developing countries where forced marriages of girls at a very early age are usual.

Muudatusettepanek 5
Artikli 17 lõige 1

1. Liikmesriigid ei pea isikut kinni ***ainult sel põhjusel, et*** viimane on varjupaigataotleja.	1. Liikmesriigid ei pea isikut kinni ***sel põhjusel, et*** viimane on varjupaigataotleja.

Justification

An asylum application cannot constitute a reason for holding a person in detention.

Muudatusettepanek 6
Artikli 30 lõige 2

2. Nõukogu võib ***komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga*** muuta ***kvalifitseeritud häälteenamusega*** ühist miinimumnimekirja, lisades või kustutades kolmandaid riike vastavalt II lisale. Komisjon vaatab läbi kõik nõukogu ***või*** liikmesriigi poolt talle suunatud taotlused ühise miinimumnimekirja muutmisettepaneku esitamiseks.	2. Nõukogu võib ***vastavalt asutamislepingu artiklis 251 sätestatud menetluskorrale*** muuta ühist miinimumnimekirja, lisades või kustutades kolmandaid riike vastavalt II lisale. Komisjon vaatab läbi kõik nõukogu, liikmesriigi ***või Euroopa Parlamendi*** poolt talle suunatud taotlused ühise miinimumnimekirja muutmisettepaneku esitamiseks.

Justification

The aim of this amendment is to fully integrate the European Parliament in any further decision involving the adoption and modification of the minimum common list of third countries as safe countries of origin. In fact, according to Article TEC 67, after the approval of this Directive further decisions should be adopted with the co-decision procedure. The adoption and modification of such a sensitive issue such as the minimum common list of third countries as safe countries of origin should not be an exception and therefore the European Parliament should be fully involved in its adoption and modification.

Muudatusettepanek 7

Artikli 30 lõige 3

3. Lõigete 1 või 2 alusel ettepaneku tegemisel kasutab komisjon olemasolevat enda teavet, liikmesriikidelt ning *vajaduse korral* UNCHRilt, Euroopa Nõukogult ja teistelt asjaomastelt rahvusvahelistelt organisatsioonidelt saadud teavet.	3. Lõigete 1 või 2 alusel ettepaneku tegemisel kasutab komisjon olemasolevat enda teavet, liikmesriikidelt ***ja Euroopa Parlamendilt*** ning *vajaduse korral* UNCHRilt, Euroopa Nõukogult ja teistelt asjaomastelt rahvusvahelistelt organisatsioonidelt saadud teavet.

Justification

See amendment 6.

Muudatusettepanek 8
Artikli 30 lõige 4

4. Kui nõukogu palub komisjonil esitada ettepanek kolmanda riigi ühisest miinimumnimekirjast kustutamise kohta, peatatakse liikmesriikide artikli 30B lõikest 2 tulenev kohustus vastava kolmanda riigi suhtes järgmisel päeval pärast nõukogu otsust paluda komisjonil esitada selline ettepanek.	4. Kui nõukogu ***või Euroopa Parlament*** palub komisjonil esitada ettepanek kolmanda riigi ühisest miinimumnimekirjast kustutamise kohta, peatatakse liikmesriikide artikli 30B lõikest 2 tulenev kohustus vastava kolmanda riigi suhtes järgmisel päeval pärast nõukogu otsust paluda komisjonil esitada selline ettepanek.

Justification

See amendment 6.

Muudatusettepanek 9
Artikli 30 lõige 8

8. Komisjon esitab nõukogu taotlusel nõukogule ja Euroopa Parlamendile aruande selle kohta, kas olukord ühises miinimumnimekirjas olevas riigis on endiselt kooskõlas II lisaga. Komisjon võib aruande esitamisel nõukogule ja Euroopa Parlamendile teha soovitusi või ettepanekuid, mida ta peab sobivaks.	8. Komisjon esitab nõukogu ***või Euroopa Parlamendi*** taotlusel nõukogule ja Euroopa Parlamendile aruande selle kohta, kas olukord ühises miinimumnimekirjas olevas riigis on endiselt kooskõlas II lisaga. Komisjon võib aruande esitamisel nõukogule ja Euroopa Parlamendile teha soovitusi või ettepanekuid, mida ta peab sobivaks.

Justification

See amendment 6.

Muudatusettepanek 10
Artikli 30A lõige 2

2. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigid käesoleva direktiivi vastuvõtmise ajal säilitada kehtivad õigusaktid, mis võimaldavad määratleda kolmandad riigid, mida varjupaigataotluste läbivaatamise eesmärgil peetakse turvalisteks päritoluriikideks, kuid mis ei ole ühises miinimumnimekirjas, kui liikmesriigid on veendunud, et ***üldiselt*** isikuid asjaomastes kolmandates riikides ei:	2. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigid käesoleva direktiivi vastuvõtmise ajal säilitada kehtivad õigusaktid, mis võimaldavad määratleda kolmandad riigid, mida varjupaigataotluste läbivaatamise eesmärgil peetakse turvalisteks päritoluriikideks, kuid mis ei ole ühises miinimumnimekirjas, kui liikmesriigid on veendunud, et isikuid asjaomastes kolmandates riikides ei:
a) kiusata taga nõukogu direktiivi 2004/83/EÜ artikli 9 tähenduses ega	a) kiusata taga nõukogu direktiivi 2004/83/EÜ artikli 9 tähenduses ega
b) piinata, kohelda ebainimlikult või inimväärikust alandavalt ega karistata.	b) piinata, kohelda ebainimlikult või inimväärikust alandavalt ega karistata.
	c) diskrimineerita mistahes kujul usutunnistuse, rahvuse, poliitiliste tõekspidamiste, rassi ja soo alusel.

Justification

Persecution, torture and inhuman or degrading treatment or punishment are sufficiently grave possibilities. It should be stated for certain, and not "generally", that third country nationals will not suffer any of these treatments should their application be rejected.

Muudatusettepanek 11
Artikli 35A lõige 3

3. Nõukogu võib ***komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga*** võtta vastu või muuta ***kvalifitseeritud häälteenamusega*** ühist nimekirja kolmandatest riikidest, mida peetakse lõike 1 kohaldamisel turvalisteks kolmandateks riikideks.	3. Nõukogu võib ***vastavalt asutamislepingu artiklis 251 sätestatud menetluskorrale*** võtta vastu või muuta ühist nimekirja kolmandatest riikidest, mida peetakse lõike 1 kohaldamisel turvalisteks kolmandateks riikideks.

Justification

See amendment 6.

Muudatusettepanek 12
Artikli 35 lõige 4

4. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 2 sätestatud menetluste raames vastuvõetavad otsused tehakse mõistliku aja jooksul. Kui otsust pole nelja nädala jooksul vastu võetud, lubatakse varjupaigataotlejal siseneda liikmesriigi territooriumile, et taotlust saaks läbi vaadata vastavalt käesoleva direktiivi teistele sätetele.	4. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 2 sätestatud menetluste raames vastuvõetavad otsused tehakse mõistliku aja jooksul. Kui otsust pole nelja nädala jooksul vastu võetud, lubatakse varjupaigataotlejal siseneda liikmesriigi territooriumile, et taotlust saaks läbi vaadata vastavalt käesoleva direktiivi teistele sätetele. ***Nimetatud maksimaalse neljanädalase ajavahemiku jooksul tuleb varjupaigataotlejale kindlustada õigus suhelda ning saada vajalikku toetust ja abi.***